

家畜內科学

上册

胡体拉等著

科学出版社

家畜内科学

上册

Hutyra, Marek 合著
Manninger, Mócsy

盛形笙译

科学出版社

1964

家畜内科学

下 册

Hutyra, Marek 合著
Manninger, Mócsy

盛 彤 笙 译

科学出版社

1965

HUTYRA · MAREK · MANNINGER · MÓCSY

SPEZIELLE PATHOLOGIE UND THERAPIE DER HAUSTIERE

(Zweiter Band ORGANKRANKHEITEN)

Elfte Auflage, 1959

VEB Gustav Fischer Verlag, Jena

內 容 簡 介

匈牙利人民共和国 Hutyra, Marek, Manninger 和 Mócsy 四位教授用德文合著的《家畜特殊病理和治疗学》一书为兽医文献中的一部世界名著,已有俄、英、意大利、西班牙、土耳其、南斯拉夫和波兰等七种文字的译本。原书共分上下两卷,上卷为传染病部分,下卷为器官疾病部分。译者前已将其上卷根据 1959 年出版的第 11 版从德文原本译成中文,定名为《家畜传染病学》,于 1962—1963 年分成上下两册先后出版。兹再将其下卷译出,定名为《家畜内科学》,仍分为上下两册先后出版。

内科学部分按消化器官、呼吸器官、循环器官、泌尿器官、血液、新陈代谢、内分泌腺、运动器官、神经系统和皮肤的次序,对各种家畜家禽和一些野生动物的数百种疾病的病因、病理、发病机制、症状、诊断、治疗和预防等都有详尽的论述,内容极为丰富,不仅可供有关科学研究人员、兽医和医学工作者的参考,并可供高等学校兽医系教学参考之用。

家 畜 內 科 学

(上 册)

[匈] 胡体拉等著

盛 彤 笙 译

*

科 学 出 版 社 出 版

北京朝阳门大街 117 号

北京市书刊出版业营业许可证出字第 061 号

中国科学院印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

1964 年 7 月 第 一 版

开本: 787×1092 1/18

1964 年 7 月 第一次印刷

印张: 22 5/9 插页: 26

印数: 0001—5,000

字数: 445,000

统一书号: 13031·1939

本社书号: 2992·13—5

定价: [科七] 5.10 元

HUTYRA · MAREK · MANNINGER · MÓCSY
**SPEZIELLE PATHOLOGIE UND
THERAPIE DER HAUSTIERE**
(Zweiter Band ORGANKRANKHEITEN)

Elfte Auflage, 1959

VEB Gustav Fischer Verlag, Jena

内 容 简 介

匈牙利人民共和国 Hutyra, Marek, Manninger 和 Mócsy 四位教授用德文合著的《家畜特殊病理和治疗学》一书为兽医文献中的一部世界名著,已有俄、英、意大利、西班牙、土耳其、南斯拉夫和波兰等七种文字的译本。原书共分上下两卷,上卷为传染病部分,下卷为器官疾病部分。译者前已将其上卷根据 1959 年出版的第 11 版从德文原本译成中文,定名为《家畜传染病学》,于 1962—1963 年分成上下两册先后出版。兹再将其下卷译出,定名为《家畜内科学》,仍分为上下两册先后出版。

内科学部分按消化器官、呼吸器官、循环器官、泌尿器官、血液、新陈代谢、内分泌腺、运动器官、神经系统和皮肤的次序,对各种家畜家禽和一些野生动物的数百种疾病的病因、病理、发病机制、症状、诊断、治疗和预防等都有详尽的论述,内容极为丰富,不仅可供有关科学研究人员、兽医和医学工作者的参考,并可供高等学校兽医系教学参考之用。

家 畜 内 科 学
(下 册)

[匈] 胡体拉等著

盛 彤 笙 译

*

科学出版社出版

北京朝阳门内大街 117 号

北京市书刊出版业营业许可出字第 061 号

中国科学院印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

1965 年 8 月第 一 版 开本: 787×1092 1/18

1965 年 8 月第一次印刷 印张: 23 5/9 插页: 39

印数: 0001—4,750 字数: 539,000

统一书号: 13031·2123

本社书号: 3243·13—10

定价: [科七] 6.20 元

譯 者 序

在譯者將 Hutyra, Marek, Manninger 和 Mócsy 四教授合著的《家畜特殊病理和治療學》一書的上卷即傳染病部分譯出,以《家畜傳染病學》的書名出版以來,獸醫界許多同志和科學出版社都表示,希望能將其下卷即器官疾病部分一併譯出,俾得窺這一世界名著的全貌。在這樣的鞭策之下,譯者才鼓起勇氣,繼續從事其下卷的翻譯工作,以《家畜內科學》的書名仍分上下兩冊先後出版。

大多數內科疾病的性質在世界各地都基本相同,因此本書的絕大部分內容都是適合於我國之用的;不過也有一些疾病,或者只見於一定的地區,或者具有不同的地區特點。雖然原著者等盡了很大的努力來收集世界各國的資料,但也許是由于文字的隔閡,我國的資料則收集得較少,對於我國某些非常重要的疾病(例如血吸蟲病)只有簡略的敘述,希望讀者查閱其他專書。另一方面,書中所載的有些寄生蟲和植物中毒疾病,在我國並不存在,所介紹的某些飲食和藥物療法,也可能不完全適合於我國目前的情況,凡遇到這樣的地方,都只有參考的意義。對於非洲、拉丁美洲和亞洲其他國家的疾病,著者等也給予了很大的注意,值此我國與亞、非、拉美各國的交往日益密切之時,在使我們了解這些國家的家畜疾病上是有幫助的。

譯文的藍本仍為 1959 年出版的德文原本第 11 版。關於學術名詞、人名和其他翻譯原則都和傳染病部分所採用者相同。有些寄生蟲名詞系蒙熊大仕教授代譯,化學藥品名詞系蒙朱子清教授代譯,謹此並致謝忱。著者原序已譯載於《家畜傳染病學》卷首,故不重複。

由於譯者對於內科疾病的經驗更少,譯文中如有錯誤和不妥之處,希望讀者提出指正,以便於再版時改正。

威 彤 笙

一九六四年六月

上册 目录

第一篇 消化器官的疾病

第一章 口腔、咽腔、舌和唾液腺的疾病	1
一、口炎	1
(一) 卡他性口炎	1
(二) 水疱性口炎	3
(三) 牛的丘疹性口炎	4
(四) 牛的流行性伪口疮性口炎	6
其他原因所致的口炎	7
口角病	8
(五) 假膜性口炎	8
(甲) 吮乳幼畜的克鲁布性口炎	11
(乙) 类白喉性口炎	12
(丙) 鹅口疮	13
(六) 口腔深部组织的发炎	14
(七) 溃疡性口炎	15
坏疽性口炎(走马疳)	17
二、舌的疾病	17
三、唾液腺的发炎	19
(一) 腮腺炎	19
(二) 颌下腺炎	20
(三) 舌下腺炎	21
四、咽炎和扁桃体炎	21
咽麻痹	27
病畜的人工营养	27
五、咽腔中的寄生虫	27
鸽和火鸡咽喉中的毛滴虫病	28
六、咽瘤	29
第二章 食道的疾病	31
一、食道炎	31
二、食道痉挛	32
食道麻痹	33

三、食道梗阻	33
四、食道狭窄	40
五、食道扩张	41
六、食道中的寄生虫	43
七、家禽的嗉囊疾病	44
(一) 嗉囊卡他	44
(二) 嗉囊梗阻	45
(三) 嗉囊和食道中的寄生虫	46
第三章 反刍动物前胃的疾病	47
前胃的生理	47
一、急性瘤胃扩张	49
二、急性臌气	53
三、慢性臌气	56
四、前胃弛缓	57
五、由钝圆异物所致的消化扰乱	62
六、由尖锐异物所致的消化扰乱	64
其他前胃炎	74
第四章 胃、肠的疾病	75
生理学和病理学緒論	75
一、急性胃卡他	79
猪的胃水肿病	82
二、慢性胃卡他	83
三、鸟类的砾石缺乏病	85
四、急性胃扩张	86
(一) 馬的急性胃扩张	86
馬的浆液性出血性胃炎	90
(二) 其他家畜的急性胃扩张	90
五、慢性胃扩张	91
六、胃中的异物	93
七、胃溃疡	94
八、胃瘤	96
九、狗的胃脏扭转	97
反刍动物的腺胃扭转	98
胃脏的其他变位	99
十、胃出血	99
十一、肠出血	100
十二、急性肠卡他	101

十三、幼畜的急性胃腸卡他	106
十四、卡他性腸痙攣	109
母馬的胎動性疝痛	110
十五、慢性腸卡他	110
十六、粘液膜性腸炎	111
十七、胃腸炎	112
痢疾	119
十八、腸脹氣	119
十九、大便秘結	122
(一) 馬的大便秘結	122
馬駒的胎糞秘結	128
馬的胃腸積沙	128
(二) 食肉兽的大便秘結	129
(三) 反刍兽的大便秘結	130
(四) 猪的大便秘結	130
(五) 兔的大便秘結	131
(六) 家禽的大便秘結	131
二十、腸梗阻	132
二十一、腸狹窄	135
二十二、腸系膜动脉血栓	138
二十三、腸閉塞和腸絞窄	145
二十四、腸扭轉	150
二十五、腸套叠	154
二十六、疝痛概論	157
第五章 胃腸道中的寄生虫	161
概論	161
一、馬的胃蠅幼虫病	163
二、馬胃中的柔綫虫病	167
馬胃中的其他綫虫	168
三、綿羊和山羊的胃綫虫病	168
四、牛的胃綫虫病	176
五、猪的胃綫虫病	178
猪的其他胃虫	179
六、食肉兽的胃虫病	180
七、家兔和野兔的胃虫病	180
八、鳥类的胃虫病	183
九、腸道中的條虫	187

(一) 馬的條虫病	187
(二) 反刍兽的條虫病	188
(三) 狗的條虫病	190
(四) 猫的條虫病	194
(五) 家兔和野兔的條虫病	195
(六) 鳥类的條虫病	195
十、腸道中的吸虫	197
(一) 产卵母鸡的吸虫病	197
(二) 胃、腸中的其他吸虫	200
十一、哺乳动物的蛔虫病	202
十二、鳥类的蛔虫病	206
十三、尖尾綫虫病	208
十四、鞭虫病	209
十五、毛細綫虫病	210
鳥类的圓綫虫侵袭	213
十六、鈎虫病	213
(一) 食肉兽的鈎虫病	213
(二) 反刍兽的鈎虫病	216
十七、馬的腸道圓綫虫病	218
十八、結节虫病或食道口綫虫病	223
腸道中的夏伯特綫虫	227
十九、类圓綫虫病	227
二十、棘头虫病	229
二十一、腸道球虫病	230
概論	230
(一) 牛的球虫性痢疾	232
单蹄兽、駱駝和犏牛腸道中的球虫	234
(二) 綿羊和山羊的腸道球虫病	234
(三) 猪的腸道球虫病	235
(四) 食肉兽的腸道球虫病	235
(五) 家兔的腸道球虫病	236
其他嚙齿动物的腸道球虫病	237
(六) 鳥类的腸道球虫病	238
二十二、火鸡的传染性盲腸-肝炎	241
腸道中的其他原虫	243
第六章 肝脏和胰脏的疾病	244
一、黄疸	244

二、胆石病	246
三、肝脏的脂肪变性	247
四、肝脏的淀粉样变性	248
五、肝破裂	249
六、肝脏的渐进性坏死性变性(营养不良性变性)	250
七、化脓性肝炎	257
八、肝硬化	259
九、肝瘤	263
十、肝脏中的寄生虫	264
(一) 肝棘球蚴病	264
(二) 肝吸虫病	268
胆管中的其他吸虫	281
(三) 肝囊尾蚴病(肝囊虫病)	282
(四) 家兔的肝球虫病	282
肝脏中的其他寄生虫	283
十一、胰脏的疾病	284
第七章 腹膜的疾病	286
一、腹水	286
二、腹膜炎	288
腹膜瘤肿	294
牛的脂肪组织坏死	294
腹腔中的寄生虫	295
马的肠系膜脓肿	295

第二篇 呼吸器官的疾病

第八章 鼻腔和鼻窦的疾病	297
一、鼻出血(衄血)	297
二、鼻卡他	298
三、鸟类的鼻卡他(感冒)	300
(一) 鸟类的地方流行性鼻卡他	300
(二) 由饲养管理所致的和副感染性的鼻卡他	302
四、猪的慢性萎缩性鼻炎	304
五、猪的传染性鼻炎	305
六、家兔的传染性鼻炎	306
猫的传染性鼻炎	307
牛的传染性鼻气管炎	307
七、克鲁布性鼻炎	307

类白喉性鼻炎	308
八、馬的滤泡性鼻炎	308
大疱性鼻炎	309
九、鼻腔中的瘤肿	309
十、鼻腔和鼻窦中的寄生虫	310
(一) 綿羊的鼻蝇幼虫病	310
其他家畜的鼻蝇幼虫病	312
(二) 鼻舌形虫	312
鼻腔中的其他寄生虫	315
十一、上颌窦卡他	316
火鸡的传染性鼻窦炎	318
鹅的传染性鼻窦炎	318
幼年鸡的慢性呼吸道疾病	318
十二、额窦卡他	319
十三、蝶窦卡他	319
十四、气囊卡他	320
第九章 喉头、气管和支气管的疾病	325
一、喉头卡他	325
二、克鲁布性喉头炎	326
三、喉头水肿	327
四、喉头中的瘤肿	328
五、支气管炎(支气管卡他)	329
六、大支气管狭窄和阻塞	332
支气管性气喘	333
七、哺乳动物的肺线虫病	333
(一) 綿羊和山羊的肺线虫病	333
(二) 牛的肺线虫病	338
其他反刍兽的肺线虫病	340
(三) 猪的肺线虫病	340
(四) 食肉兽的肺线虫病	341
(五) 单蹄兽的肺线虫病	343
(六) 野兔的肺线虫病	343
八、鳥类的气管线虫病	344
鳥类呼吸道中的其他蠕虫和螨	346
第十章 肺脏的疾病	347
一、肺充血和肺水肿	347
二、肺出血	349

三、肺泡性肺气肿	349
(一) 急性肺泡性肺气肿	350
(二) 慢性肺泡性肺气肿	351
四、間質性肺气肿	355
五、克魯布性肺炎	356
六、卡他性肺炎(支气管肺炎)	366
肺膨胀不全	369
七、幼畜的地方流行性肺炎	369
八、肺霉菌病	375
类球虫霉菌病	377
組織胞浆菌病	377
其他霉菌病	377
九、化脓性肺炎	377
十、肺坏疽	378
十一、慢性間質性肺炎	380
肺瘤	381
綿羊的恶性肺淋巴瘤病	381
十二、肺棘球蚴病	381
肺脏中的其他寄生虫	382
第十一章 胸膜的疾病	385
一、胸膜炎	385
二、胸腔积水(水胸)	389
三、气胸	390
纵膈淋巴結結核	393

第三篇 血液循环器官的疾病

第十二章 血液循环器官的疾病	395
一、心囊炎	395
心脏受压	400
心囊积水	401
二、心脏的节律扰乱	401
(一) 兴奋形成的扰乱	401
(甲) 竇性心搏过速	401
陣发性心搏过速	402
(乙) 心搏徐緩	402
(丙) 呼吸性心律不齐	403
(丁) 期外收縮	403

心房扑动和心房颤动	404
(二) 兴奋传导的扰乱	405
三、循环机能不全	409
(一) 心机能不全(心脏虚弱)	410
(二) 循环虚脱	414
四、心脏扩张	415
鸡的圆心病	417
五、心脏肥大	417
六、心肌炎	418
口蹄疫的后遗症	422
七、心破裂	423
其他心肌疾病	423
八、急性心内膜炎	424
九、心瓣缺损	428
(一) 主动脉瓣闭锁不全	429
(二) 主动脉孔狭窄	430
(三) 二尖瓣闭锁不全	430
(四) 左房室孔狭窄	431
(五) 肺动脉瓣闭锁不全	431
(六) 肺动脉孔狭窄	432
(七) 三尖瓣闭锁不全	432
(八) 右房室孔狭窄	432
(九) 先天心脏缺损	432
(十) 复合的心瓣缺损	433
十、营养性增生性动脉硬化	435
动脉炎	437
结节性动脉周围炎	437
十一、动脉瘤	437
十二、动脉血栓性栓塞	438
十三、肺动脉阻塞	440
冠状动脉阻塞	440
大静脉干阻塞	440
大血管破裂	441

下 册 目 录

第四篇 泌尿器官的疾病

第十三章 泌尿器官的疾病	443
病理学绪论	443
(一) 生理学前言	443
(二) 症状学概论	444
一、肾脏的出血性梗塞	447
二、肾变病	448
三、肾脏炎	449
(一) 急性肾脏炎	449
(二) 慢性肾脏炎	453
白斑肾或白斑性肾脏炎	455
(三) 肾硬变	455
肾性矮小畸形	460
(四) 化脓性肾脏炎	460
(五) 细菌性肾盂肾炎	462
四、肾盂炎	465
五、尿石病	466
六、肾盂积水	468
肾瘤	471
七、肾脏和排尿道中的寄生虫	471
(一) 肾膨结线虫	471
(二) 猪的肾虫病	472
(三) 排尿道中的毛细线虫	474
(四) 鹅的肾脏球虫病	474
八、膀胱炎	475
九、牛的慢性血尿	476
膀胱的变位	477
十、膀胱麻痹	478

第五篇 血液和造血的疾病

第十四章 血液和造血的疾病	481
一、贫血	481

附：人的恶性贫血	486
二、白血球组织增生	486
(一) 哺乳动物的白血球组织增生	487
可以移植的白血球组织增生	492
(二) 牛的白血球组织增生	492
(三) 与白血球组织增生相近的疾病	494
(四) 鸡的白血球组织增生	495
三、血红蛋白血症	502
卟啉血症	506
四、新生幼畜的溶血性黄疸症	506
五、有出血倾向的疾病(出血素质)	507
(一) 伴有血液凝固扰乱的疾病	508
(二) 伴有血小板减少的疾病	509
(三) 伴有毛细血管渗透性增高的疾病	510
(甲) 马的出血性紫癜	510
(乙) 牛的出血性紫癜	515
(丙) 猪的出血性紫癜	516
(丁) 狗的出血性紫癜	516
牛的杜林城病	516
六、血液中的寄生虫	517
(一) 狗的血丝虫病	517
(二) 马的血丝虫病	521
其他动物的血丝虫病	522
(三) 裂体吸虫病(血吸虫病)	522
七、脾脏的疾病	524

第六篇 神經內分泌和新陈代谢的疾病

第十五章 营养和代謝疾病	527
营养生理学绪论	527
一、肥胖、肥胖病和臃肥	528
蛋白质营养过度(蛋白质中毒)	530
二、消瘦和消瘦病	530
三、水肿病	532
四、酸中毒和碱中毒	533
五、酮病(酮血症)	534
六、痛风	538
七、佝偻病	540

八、骨软化	555
氟中毒	560
九、骨质疏松	561
十、纤维性骨营养不良	562
家禽的骨硬化	570
十一、舐癖(异食癖)	570
十二、搐搦症	575
(一) 次发性(症状性)搐搦症	575
(二) 乳牛的牧场搐搦或牧草搐搦	577
母绵羊的牧草搐搦	580
十三、怀孕、分娩和哺乳期的神经机能病	580
(一) 母牛的运输病	580
(二) 母马怀孕、分娩和哺乳期的搐搦症	581
(三) 母牛的生产搐搦	582
(四) 母猪的生产搐搦	582
(五) 母狗的生产搐搦	583
(六) 产后轻瘫和产后昏迷	584
十四、微量原素供应不足所引起的疾病	589
微量原素中毒	591
十五、维生素缺乏病	592
重要维生素概述	593
(一) 维生素A缺乏病	597
(二) 维生素B ₁ 缺乏病	600
(三) 其他维生素B缺乏病	602
(四) 维生素C缺乏病(坏血病)	604
(五) 维生素D缺乏病和维生素D过多症	605
(六) 维生素E缺乏病	606
幼犊和羔羊的肌肉变性	606
毛皮兽的黄色脂肪病	607
第十六章 内分泌腺的疾病	608
一、甲状腺的疾病	608
(一) 甲状腺机能减退	608
(二) 甲状腺机能亢进	609
二、甲状旁腺的疾病	610
三、垂体的疾病	610
四、糖尿病	613
吮乳仔猪的低血糖症	616
肾上腺皮质的功能扰乱	617